

Uitgebreide toelichting van het meetinstrument

Audit of Diabetes Dependent Quality of Life-19 items (ADDQoL-19)

April 2020

Review en invoer:
ML Bokhorst

1 *Algemene gegevens*

	Het meetinstrument heeft betrekking op de volgende categorieën
Lichaamsregio	Overige
Aandoening (ICD)	Spijvertering; Overige
Domein 'Menselijk functioneren' (ICF)	Kwaliteit van leven (KvL, QoL)

- *Korte beschrijving* → De ADDQoL meet de impact van diabetes op de kwaliteit van leven. Met de vragenlijst kan bepaald worden welke aspecten volgens de patiënt negatief of positief beïnvloed worden door diabetes en hoe belangrijk ze zijn voor zijn/haar kwaliteit van leven. Deze aspecten zijn onder andere carrièremogelijkheden, mogelijkheden van sport, vakantie en vrijetijdsbesteding, sociaal leven, contacten met familie en vrienden, het gemak om te reizen en de motivatie om dingen te bereiken.^{1,2}
- *Doelgroep* → volwassen patiënten met diabetes type 1 of 2
- *Auteur:*
 - ✓ *Oorspronkelijke versie* → Bradley C, et al (1999)³
 - ✓ *Nederlandse versie* → in samenwerking met Health Psychology Research (2009)⁴; Bradley behoudt het volledige eigendom van de vertalingen

2 *Doel van het meetinstrument*

Combinatie van:

- Evaluatief / effectiviteit
- Inventariserend

3 *Soort / vorm van het meetinstrument*

- Vragenlijst
- *Opbouw* → 2 overzichtsitems over de ervaren algemene kwaliteit van leven + 19 items over diabetes-specifieke aspecten op de kwaliteit van leven¹
- *Invulinstructie* → ja, opgenomen in de vragenlijst
- *Meetniveau* → per item¹: wijze score (4-, 5- of 7-punts Likert schaal); meetniveau ordinaal
De 2 overzichtsitems worden individueel gescoord.
Voor de 19 items wordt de patiënt gevraagd hoe het zou zijn zonder diabetes, met een score variërend van -3 (veel beter/heel veel meer) tot 1 (slechter/minder), en vervolgens wordt gevraagd om het belang van dit item te beoordelen, score variërend van 3 (zeer belangrijk) tot 0 (helemaal niet belangrijk).⁵
Een gewogen rating per item kan worden berekend door de ongewogen rating te vermenigvuldigen met de belangrijkheidsgraad:⁶

impact rating (-3 tot +1) x belangrijkheidsrating (0 tot 3)
= -9 (maximale negatieve impact) tot +3 (maximale positieve impact)

Gewogen items die 0 scoren worden niet meegenomen in de score (=niet toepasselijke items).
- *Meetniveau* → totaalscore: het gemiddelde van alle gewogen ratings⁶; meetniveau ordinaal

$$\frac{\text{som van gewogen ratings van toepasselijke items}}{N \text{ (=aantal toepasselijke items)}}$$

= -9 (maximale negatieve impact van diabetes) tot +3 (maximale positieve impact van diabetes)

4 *Verkrijgbaarheid*

- *Opvraagbaar bij* → licentie aan te vragen via:
<https://www.healthpsychologyresearch.com/find-a-questionnaire/addqol19-5>
Er dient een licentieovereenkomst getekend te worden die toestemming geeft voor het gebruik; meer informatie over de procedure:
<https://www.healthpsychologyresearch.com/information/licensing-procedure>
- *Geschatte kosten* → - studenten en academische onderzoekers (op persoonlijke titel):
gratis
- universiteiten/ziekenhuizen/klinieken etc.:
£ 100 bij zelf- of niet-commercieel gesubsidieerd onderzoek
£ 500 bij gesubsidieerd onderzoek door commerciële partij
- *Copyright* → ja, C Bradley, Health Psychology Research Unit (HPRU), London

5 *Methodologische kwaliteit*

Gegevens over de methodologische kwaliteit staan (o.a.) in de volgende reviews:

- Roborel de Climens A, Tunceli K, Arnould B, Germain N, Iglay K, Norquist J, Brodovicz KG. Review of patient-reported outcome instruments measuring health-related quality of life and satisfaction in patients with type 2 diabetes treated with oral therapy. 2015⁷
- El Achhab Y, Nejjari C, Chikri M, Lyoussi B. Disease-specific health-related quality of life instruments among adults diabetic: a systematic review. 2008⁸

6 *Hanteerbaarheid / feasibility*

- *Taal* → o.a. Engels, Nederlands
- *Benodigdheden* → papier en pen¹
- *Randvoorwaarden* →
- *Benodigde tijd* → ongeveer 10 minuten
- *Gebruikershandleiding* → volledige richtlijnen, inclusief scoringsinstructies, zijn op verzoek beschikbaar voor licentiehouders (zie onderdeel 4); korte samenvatting via:

https://www.healthpsychologyresearch.com/sites/default/files/summaries/addqol19_1.3.0_6_summary_rev28mar11.pdf

7 *Normgegevens*

- *Interpretatie* → Hoe hoger de score, hoe beter de kwaliteit van leven.¹

8 *Overige gegevens*

- Voor jonge mensen met diabetes is in 2004 de ADDQoL-Teen ontwikkeld.^{9,10}
- Voor oudere volwassenen is in 2013 de ADDQoL-Senior ontwikkeld.¹¹

9 *Literatuurlijst*

1. eProvide. Proqolid database: Audit of Diabetes Dependent QoL (ADDQoL). [Internet]. Lyon: Mapi Trust. Available from: <https://eprovide.mapi-trust.org/instruments/audit-of-diabetes-dependent-qol> [Geraadpleegd op: 20 april 2020]
2. Greijdanus T. Leven met coeliakie én diabetes: een onderzoek naar het dagelijks functioneren en de kwaliteit van leven van patiënten met zowel coeliakie als diabetes. [Scriptie]. Groningen: Rijksuniversiteit Groningen, Faculteit der Medische Wetenschappen; 2006. Beschikbaar via: <https://www.rug.nl/research/portal/files/14620107/scriptieeindversie.pdf> [Geraadpleegd op: 20 april 2020]
3. Bradley C, Todd C, Gorton T, Symonds E, Martin A, Plowright R. The development of an individualized questionnaire measure of perceived impact of diabetes on quality of life: the ADDQoL. Qual Life Res. 1999;8(1-2):79-91.

4. Health Psychology Research. Translation and linguistic validation. Available from: <https://www.healthpsychologyresearch.com/information/translation-and-linguistic-validation> [Geraadpleegd op: 21 april 2020]
5. Health Psychology Research. Sample Dutch ADDQoL questionnaire. Available from: <https://www.healthpsychologyresearch.com/find-a-questionnaire/addqol19-5>
6. Health Psychology Research. Guideline summary ADDQoL. Available from: https://www.healthpsychologyresearch.com/sites/default/files/summaries/addqol19_1.3.06_summary_rev28mar11.pdf
7. Roborel de Climens A, Tunceli K, Arnould B, Germain N, Iglay K, Norquist J, Brodovicz KG. Review of patient-reported outcome instruments measuring health-related quality of life and satisfaction in patients with type 2 diabetes treated with oral therapy. *Curr Med Res Opin.* 2015 Apr;31(4):643-665.
8. El Achhab Y, Nejjari C, Chikri M, Lyoussi B. Disease-specific health-related quality of life instruments among adults diabetic: a systematic review. *Diabetes Res Clin Pract.* 2008 May;80(2):171-184.
9. McMillan CV, Honeyford RJ, Datta J, Madge NJ, Bradley C. The development of a new measure of quality of life for young people with diabetes mellitus: the ADDQoL-Teen. *Health Qual Life Outcomes.* 2004 Nov 9;2:61.
10. de Wit M. Monitoring and discussing health related quality of life in adolescents with type 1 diabetes in routine practice. [Thesis]. Amsterdam: Vrije Universiteit; 2008. Available from: <https://research.vumc.nl/ws/portalfiles/portal/763571/8522.pdf> [Geraadpleegd op: 20 april 2020]
11. Speight J, Sinclair AJ, Browne JL, Woodcock A, Bradley C. Assessing the impact of diabetes on the quality of life of older adults living in a care home: validation of the ADDQoL Senior. *Diabet Med.* 2013 Jan;30(1):74-80.